

S. S. KUNANBAEVA'S COGNITIVE-LINGUACULTURAL APPROACH TO THE THEORY AND PRACTICE OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING**Kismetova G.
Dzhunusova N.****КОГНИТИВНО-ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД С. С. КУНАНБАЕВОЙ В ТЕОРИИ И ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ****Кисметова Г.
Джунусова Н.В.**<https://doi.org/10.5281/zenodo.18268391>

Современная парадигма языкового образования всё чаще опирается на идеи глубокой интеграции языка, культуры и сознания обучающегося [1], [2]. В условиях глобализации изучение иностранного языка перестало быть процессом простого усвоения грамматики и лексики: основной акцент делается на погружение в инокультурную среду и развитие межкультурной и лингвокультурной компетенций [3].

Это продиктовано требованиями рынка труда, так как обществу необходим специалист, способный гибко менять формы деятельности и успешно самореализовываться в условиях позитивной коммуникации и социальной ответственности [11], [5].

Среди наиболее перспективных направлений особое место занимает когнитивно-лингвокультурологическая методология, разработанная казахстанским учёным С. С. Кунанбаевой [1], [2]. Данный подход представляет собой концептуальную модель, направленную на формирование билингвального сознания и воспитание личности, готовой к эффективному диалогу культур [7], [8].

В последние десятилетия роль этого подхода значительно усилилась, что подтверждается многочисленными исследованиями казахстанских и российских учёных [6], [9]. Методология С. С. Кунанбаевой позволяет переосмыслить традиционные методики обучения: в условиях растущей мобильности населения владение языком превращается в комплексную культурно-коммуникативную компетентность, включающую не только знание слов и грамматики, но и умение анализировать языковую картину мира и понимать культурные концепты [1], [15].

Когнитивно-лингвокультурологический подход, разработанный С. С. Кунанбаевой, представляет собой современную методологическую платформу иноязычного образования, ориентированную на формирование вторичной языковой личности [1], [2]. В центре внимания этой концепции находится обучающийся, который должен не просто освоить иностранный язык как формальную систему знаков, но овладеть им как средством познания мира, культурного взаимодействия и личностной самореализации [2], [7].

Согласно С. С. Кунанбаевой, ключевая цель обучения сегодня заключается в формировании личности, способной функционировать в условиях многоязычия и многокультурности, для которой освоение языка становится путём к расширению

когнитивного пространства и развитию межкультурной чуткости [1], [7]. В основе данного подхода лежит идея формирования билингвального сознания как важнейшего результата образования; оно означает способность мыслить средствами двух культурных систем, свободно переходить между концептуальными мирами и интерпретировать события, исходя из иной картины мира [6], [5].

Другим фундаментальным принципом является единство языка, сознания и культуры: язык выступает формой существования культурного опыта, через него человек не просто описывает реальность, а организует её, опираясь на культурно закреплённые значения [1], [8]. Следовательно, освоение языка предполагает проникновение в систему ценностей и образов изучаемого этноса, что подчёркивают Утебалиева и Каскабасова, рассматривая вторичную языковую личность как результат вхождения в иную культурную систему [4], [10].

Важное место занимает принцип антропоцентризма, согласно которому главной целью образовательного процесса является развитие человека как носителя культурных характеристик, а обучение понимается как процесс личностного роста, формирования толерантности и открытости [2], [11]. Дополнительно выделяется принцип культуросообразности, требующий строить обучение на основе национальной специфики языка и опоры на этнокультурные ценности Казахстана [9], [13].

Наконец, важнейшим принципом является диалог культур, предполагающий взаимодействие равноправных систем на основе взаимного уважения, где язык выступает инструментом активного участия личности в глобальном пространстве [1], [15]. Таким образом, все перечисленные принципы образуют целостную систему, отвечающую задачам подготовки конкурентоспособного специалиста в условиях глобализации [2], [5].

Переходя от теории к практике, следует отметить, что в условиях компетентностного подхода основой обучения становится создание учебных ситуаций, моделирующих реальные коммуникативные и профессиональные задачи [2], [3]. Ключевой единицей содержания выступает профессиональный концепт, который задаёт основу формирования профессионального мышления, мотивов и ценностных установок будущего специалиста [1], [9].

Освоение профессионального концепта предполагает не только получение знаний, но и развитие

эмоционально-волевой готовности к профессиональной деятельности; профессиональный концепт рассматривается как функционально ориентированный фрагмент обучения, реализуемый через специальную технологию [2]. Его компонентами являются учебная цель и информационный блок, методическое руководство, исполнительский блок (система типовых и ситуационных задач) и контролирующий блок, что обеспечивает целостность образовательного цикла [1].

Особое место в этой системе занимают когнитивно-лингвокультурологические комплексы (КЛК), которые, по определению С. С. Кунабаевой, обеспечивают реконцептуализацию мира обучающегося и интеграцию когнитивного, языкового и культурного компонентов [1], [9]. КЛК функционируют как интегрированные единицы, выделенные в рамках различных сфер общения – от профессиональной до социально-бытовой; в их структуру входит тематико-текстовое единство (ТТЕ), представляющее собой комплекс аутентичных текстов, раскрывающих культурный и социальный контекст изучаемых понятий [8], [4].

Практическая реализация подхода предполагает использование разнообразных форм и методов работы: проблемных заданий, проектной деятельности, ролевых игр, анализа сценариев межкультурного общения, а также интеграции цифровых технологий и онлайн-проектов [14], [15]. Это позволяет моделировать реальные ситуации межкультурного взаимодействия и развивать у студентов способность к адекватной интерпретации иноязычных коммуникативных норм и стратегий [15].

Языковая и культурная картина мира занимает центральное место в когнитивно-лингвокультурологическом подходе, поскольку именно через эти картины личность интерпретирует реальность и выстраивает коммуникативное поведение [1], [8]. Языковая картина мира фиксирует способы осмысления действительности средствами языка, а культурная картина мира отражает национальные нормы, ценности и этнокультурные стереотипы [11], [12].

Процесс формирования этих картин предполагает «когнитивную реконцептуализацию», когда студент переходит от одномерного, этноцентрического восприятия мира к многомерному, включающему элементы другой культурной и языковой системы [4], [10]. В исследованиях Утебалиевой и Каскабасовой подчёркивается, что вторичная языковая личность формируется именно при вхождении в иную культурную систему через языковые и культурные практики [4].

В рамках КЛК языковая картина мира раскрывается через тематико-текстовые единства и систему заданий, направленных на выявление и интерпретацию культурно маркированных единиц, что обеспечивает связь между языковыми формами и профессиональным контекстом [9], [8]. Таким образом, формируется способность студентов соотносить языковые средства с определёнными фрагментами культурной картины мира и корректно действовать в межкультурной коммуникации [5], [15].

Понятие культурного концепта выступает фундаментом лингвокультурологии и является одной из ключевых категорий рассматриваемого подхода [12], [11]. Культурный концепт определяется как ментальная единица, в которой отражён коллективный опыт народа, объединяющий понятийный (рациональный), образный (ассоциативный) и ценностный (эмоционально-оценочный) уровни [12].

Концепт выполняет функцию «моста» между коллективным сознанием народа и индивидуальным восприятием студента, что подчёркивается как казахстанскими, так и российскими исследователями [11], [8]. Для казахстанского контекста особую значимость имеют концепты, связанные с национальной культурой, традициями и ментальностью, которые могут быть сопоставлены через казахский, русский и иностранные языки [13], [4].

Логическим продолжением данной системы является кросс-культурное взаимодействие, которое в современном мире рассматривается как ключевая профессиональная и жизненная компетенция [15]. В его основе лежит понимание того, что при контакте культур происходит обмен концептуальными системами, и для продуктивности такого обмена необходимы эмпатия, толерантность и готовность видеть «чужое» как «возможное» [5].

Образовательные программы, построенные в русле когнитивно-лингвокультурологического подхода, должны предоставлять обучающимся возможность «примерить» другой культурный контекст через ролевые ситуации, анализ сценариев, участие в онлайн-проектах и межкультурных дискуссиях [14], [5]. Это позволяет формировать способность к адекватному взаимодействию на уровне ментальных моделей, не ограничиваясь только языковыми формами [6], [11].

Подводя итог, можно утверждать, что когнитивно-лингвокультурологический подход С. С. Кунабаевой представляет собой комплексную концепцию, направленную на формирование вторичной языковой личности, способной эффективно действовать в двух и более культурных системах [1], [2]. Интеграция языка, сознания и культуры через аутентичные тексты, тематико-текстовые единства, профессиональные концепты и когнитивно-лингвокультурологические комплексы (КЛК) обеспечивает не только усвоение лингвистических структур, но и глубокое понимание культурных реалий [9], [8].

Практическая значимость подхода заключается в возможности его внедрения в образовательный процесс подготовки учителей иностранных языков, что позволяет формировать у студентов лингвокультурную и межкультурную компетенции, гибкость поведения и эмпатию в различных социокультурных контекстах [4], [13], [14]. Предложенные теоретические положения и методические решения могут быть использованы при разработке учебных программ и методических пособий, обеспечивая подготовку профессионально конкурентоспособных выпускников, готовых к полноценному участию в глобальном кросс-культурном взаимодействии.

Список литературы:

1. Кунанбаева С. С. Теория и практика современного иноязычного образования. Алматы: Эдельвейс, 2010. 344 с.
2. Кунанбаева С. С. Компетентностное моделирование профессионального иноязычного образования: монография. Алматы, 2014. 208 с.
3. Асан К. А., Кунанбаева С. С. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции в Казахстане средствами интерактивных технологий: путь к глобальной интеграции. Алматы: КазУМОиМЯ им. Абылай хана, 2023.
4. Утебалиева Г. Е. Межкультурная компетенция как цель обучения неродному языку: учеб.-метод. пособие. Алматы: КазНУ им. аль-Фараби, 2019.
5. Men'shakova N. N., Shustova S. V. Development of linguocultural competence in foreign language teacher education // *Humanitarian Studies. Pedagogy and Psychology*. 2020. No. 1. P. 76–88.
6. Герфанова Э. Ф. Когнитивно-лингвокультурологическая методология С. С. Кунанбаевой в моделировании языкового образования // *Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки*. 2018. Т. 23. № 4. С. 120–127.
7. Научная школа под руководством Кунанбаевой С. С. Модернизация иноязычного образования на основе обновлённой когнитивно-лингвокультурологической методологии. Алматы, 2023. 120 стр.
8. Кульгильдинова Т. А. Лингвокультурологическая методология в иноязычном образовании // *Вестник КазУМОиМЯ им. Абылай хана*. 2021. № 1. С. 15–22.
9. Дауитова Ф. А., Букабаева Б. Е. Когнитивно-лингвокультурологический комплекс (КЛК) – основа предметного аспекта иноязычного образования // *В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии*. 2016. № 4 (59). С. 45–50.
10. Каскабасова Х. С. Формирование вторичной языковой личности в условиях иноязычного образования: монография. Алматы, 2020.
11. Седых А. П. Языковая личность и межкультурная компетенция в системе образования // *Уральский филологический вестник*. 2013. № 2. С. 55–62.
12. Шепитько С. В., Щелкунова О. Ф. Лингвокультурный концепт и методика его исследования // *Вісник Маріупольського державного гуманітарного університету. Серія: Філологія*. 2010. Вип. 3. С. 90–96.
13. Дюсембекова Ж. А., Сансызбаева С. К. Лингвокультурная компетенция казахоязычных учащихся в контексте обучения русскому языку // *Вестник КазНУ. Серия «Филология»*. 2024. Т. 78. № 2. С. 215–222.
14. Каримова Б. С. Формирование лингвокультурной компетенции студентов методом COIL // *Вестник Костанайского регионального университета им. А. Байтурсынова. Серия «Филология»*. 2024. № 2. С. 60–68.
15. Z.A. Dyussebekova S.K. Sansyzbayeva Developing Linguocultural Competence in Foreign Language Education: a Pilot Study Among First-year Kazakh Department Students at Al-Farabi Kazakh National University BULLETIN OF THE KARAGANDA UNIVERSITY. PHILOLOGY SERIES, Vol. 30 No. 2 (118), 2025, p. 17-26.